

سریال

چهار سابقه دار

قسمت

۱۵

دهن رو باز کن و
بگو موافقی!



The Bad Guys-Episode 15: OPEN WIDE AND SAY AARRRGH!

Text and illustrations copyright © Aaron Blabey, 2022

Aaron Blabey asserts his moral rights as the author and illustrator of this work.

First published by Scholastic Press, an imprint of Scholastic Australia Pty Limited in 2021.

This edition published under license from Scholastic Australia Pty Limited

Persian Translation © Houppaa Publication, 2025

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چارچوب قانون بین‌المللی حق انحصاری نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این کتاب را در سراسر دنیا با بستن قرارداد، از ناشر آن (Scholastic) خریداری کرده است.

رعایت «کپی‌رایت» یعنی چه؟

یعنی «نشر هوپا» از نویسنده‌ی کتاب، آرون بلیبی، و ناشر خارجی آن، اسکولاستیک، برای چاپ این کتاب به زبان فارسی در ایران و همه‌جای دنیا اجازه گرفته و بابت انتشارش، سهم نویسنده یعنی صاحب واقعی کتاب را پرداخت کرده است.

اگر هر ناشری غیر از هوپا، این کتاب را به زبان فارسی در ایران یا هر جای دنیا چاپ کند، بدون اجازه و رضایت آرون بلیبی این کار را کرده است.



سرشناسه: بلیبی، آرون، Blabey, Aaron
عنوان و نام پدیدآور: دهن رو باز کن و بگو موافقی! / نویسنده و تصویرگر آرون بلیبی؛ مترجم سیدنوید سیدعلی‌اکبر
مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۴۰۴.
مشخصات ظاهری: ۲۰۰ ص.: مصور.
فروست: سریال چهار سابقه‌دار: قسمت ۱۵.
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۷۲۵-۲
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا
یادداشت: عنوان اصلی: The Bad Guys in open wide and say arrrrgh!, 2022.
ابرقهرمانان -- داستان‌ها، مجله‌ها و فکاهیات تصویری Superheroes -- Comic books, strips, etc.
داستان‌های طنزآمیز انگلیسی -- قرن ۲۰م.
Humorous stories, English -- 20th century
شناسه افزوده: سیدعلی‌اکبر، سیدنوید، ۱۳۶۲ - مترجم
شناسه افزوده: Seyyed Ali Akbar, Seyyed Navid
رده‌بندی کنگره: PN6737
رده‌بندی دیویی: ای۴۱/۵۹۴۱
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۱۰۰۶۱۱۷۶

چهار سابقه‌دار

قسمت ۱۵

دهن رو باز کن و بگو موافقی!

هوپا
Hoopaa

آدرس: تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، خیابان روانمهر، بعد از دانشگاه، پلاک ۴۸، طبقه‌ی پنجم
کد پستی: ۱۳۱۵۶۵۳۴۹۶ تلفن: ۰۲۱-۹۱۲۰۰۲۰۲
www.hoopaa.ir info@hoopaa.ir

■ همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.
■ استفاده از متن این کتاب، فقط برای نقد و معرفی و در قالب بخش‌هایی از آن مجاز است.

نویسنده و تصویرگر: آرون بلیبی

مترجم: سیدنوید سیدعلی اکبر

سریال

چهار سابقه دار

دهن رو باز کن
و بگو موافقی!

قسمت

۱۵





یعنی باید این کار رو بکنیم؟

پیس سس! پیس سس!
هی! گرگی...



آخه نمی‌دونم.
بد نیست یعنی؟
یه جور...



یه جور باحالیه! نه؟



آره گمونم...
اما فکر کنم بهتر
باشه من...



سکوی بارگیری
تجهیزات
الکتریکی چاک

آره بابا...
خیلی باحاله که!

در صورت
بسته‌بودن،
لطفاً
زنگ را
فشار
دهید.

من هم و اااااااااااااااا سہی خود مسمممممممم

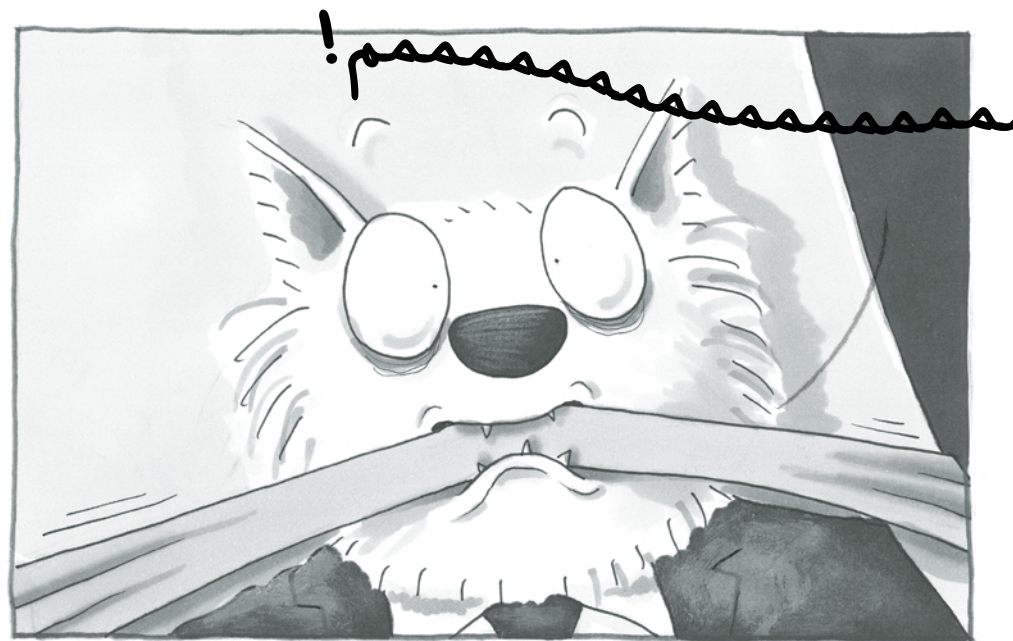


يخشي... الآن

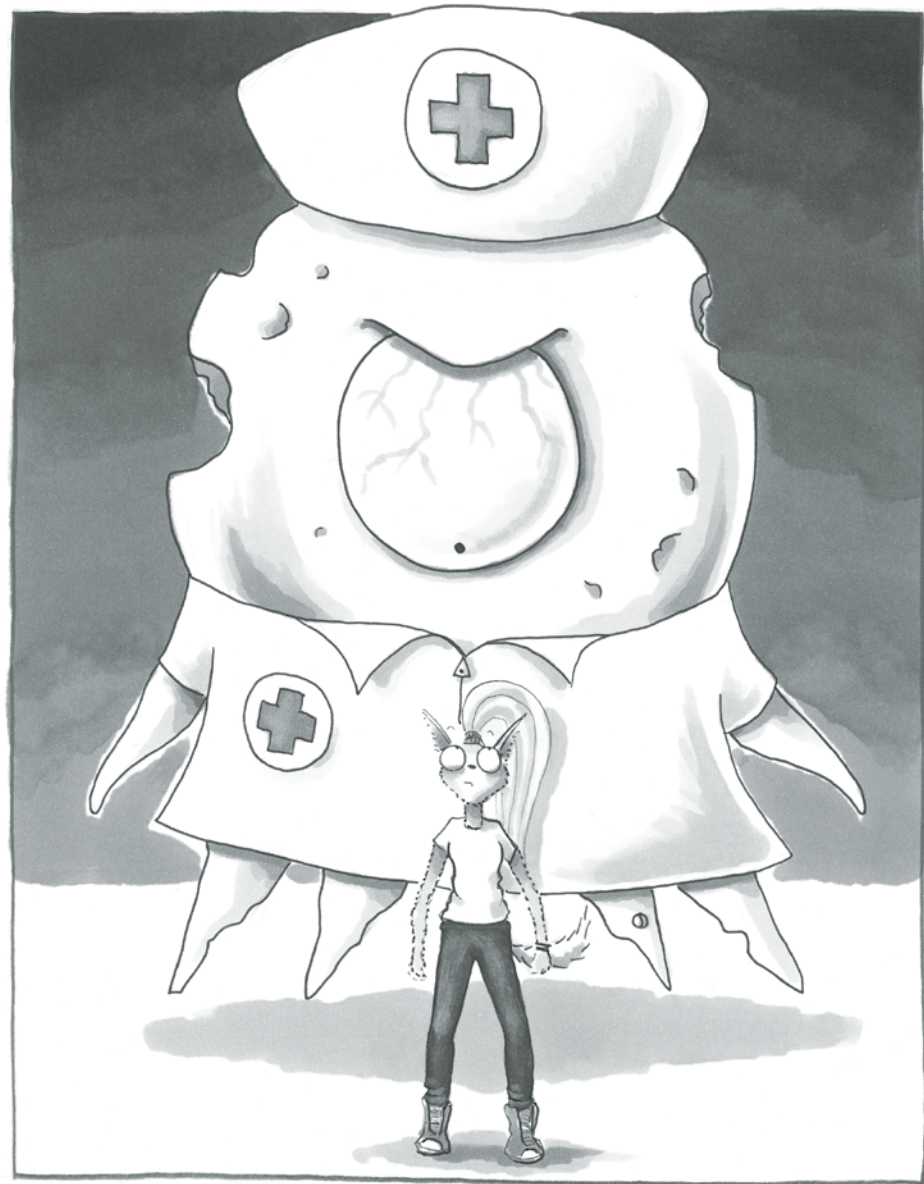
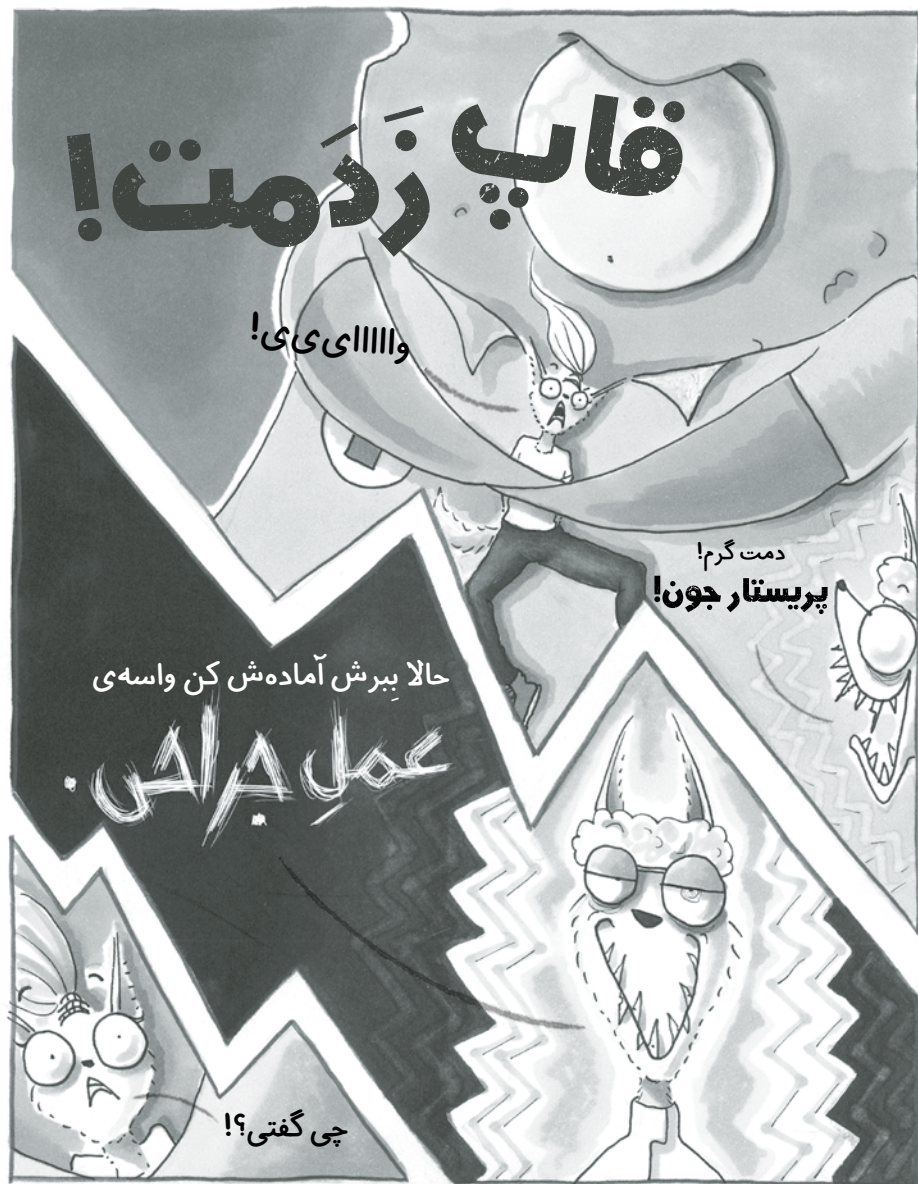
دینکا!



واللہ!
 پسر! تو خدای
 قفل باز کردنی!



. فصل ۱ .
وقت دندان پزشکی







خب... بریم ببینیم این جا چی داریم...
یه خانوم خانوما به اسم... یاکو
یوکی؟ یاک یوم یوکی؟



درست خوندم؟
اسم ژاپنیه؟ هان؟



آره، همینه!
خوب ببندش
پرستار!

جلیق!

اووووه، راستی!

یه دونه

تنگ پوش 'هم
نش کن عشقم!

۱. زاکتی مخصوص با آستین‌هایی دراز که از روبه‌رو به تن بیمارهای روانی پوشانده می‌شود و با تسمه‌هایی در پشت محکم می‌شود. لباسی مخصوص کنترل بیماران روانی خطرناک.